



**ARAVIS HOLIDAYS**  
 IMMOBILIER • ESTATE AGENCY  
 Tel : +33 (0)4 50 02 17 50 - Mail : info@aravisholidays.com  
 WWW.ARAVISHOLIDAYS.COM

**ESF LE GRAND BORNAND**  
 Retrouvez toutes les infos sur  
**www.esf-grand-bo.com**  
 Tel : 04 50 02 79 10

**Auberge du Croix**  
 Le Croix 74 450 LE GRAND BORNAND  
 04 50 68 62 84  
 www.aubergeducroix.com - aubergeducroix@orange.fr

**COOPERATIVE DU REBLOCHON FERMIER**  
**VENTE DIRECTE**  
 Fromages traditionnels et fermiers du massif des Aravis  
 Sortie de Thônes direction Annecy  
 reblochon-thones.com - Commande au 04 50 88 12 30

**MONTANA IMMOBILIER**  
 SYNDIC  
 Locations VACANCES & ANNEE  
 89 Route de Villavir - 74450 Le Grand-Bornand - Tél. 04 50 32 89 40  
 syndic@montana-immobilier.com  
 www.montana-immobilier.com

**le Tremplin**  
 AU PIED DES PISTES  
 LE GRAND-BORNAND - CHINAILLON  
 04 50 09 88 49  
 www.le-tremplin-location.com  
 14, RUE DE LA VALLÉE DU BOUCHET  
 74450 LE GRAND-BORNAND  
 ENTREPRISE LE GRAND-BORNAND

**La Croix Saint - Maurice**  
 Restaurant Brasserie & pizzeria  
 Pizza à emporter  
 Tél. 04 50 02 20 05 - Place du Village

**Jean BASTARD-ROSSET Constructeur**  
**MONTANA TRANSACTIONS**  
 NEUF & REVENTES  
 30 Place de l'Église - 74450 Le Grand-Bornand  
 Tél. 04 50 02 37 54 - transactions-gbl@montana-immobilier.com  
 www.montana-immobilier.com

Restaurant **"La Ferme des Pèpés"** à côté patinoire  
 Chalet du XVIII<sup>ème</sup> siècle - Cheminée - Spécialités  
 www.lafermedupope.com - 04 50 02 76 63  
**Chalets & Appartements à louer avec piscine intérieure**  
 Grand-Bornand Village  
 www.locations-lescaie.com  
 Tél. 04.50.02.20.69

**INTERSPORT PERRILLAT SPORT**  
 LOCATION - VENTE  
 REPARATION - VÊTEMENTS  
 Consigne gratuite pour nos loueurs  
 Tél. 04 50 02 36 73 www.intersportperrillat.com



- Route fermée l'hiver
- Chemin de montagne interdit à la circulation
- Remontée mécanique ouverte l'été

Conception: agence-future.com - Cartographie: info@agence-future.com - Crédits photo: D. Machet - C. Cottin-Albert-Hedias / Le Grand-Bornand Tourisme

PLAN / MAP

Adret (Impasse de l') ..... C8	Granges du Bouchet (Rte des)..... E9
Allobroges (Chemin des)..... N20 C9	Granges du Chinailon (Rte des)..... D6
Alpes (Route des)..... S21 D9	Grenette (Place de la)..... N21 B9
Alpina (Impasse)..... M23 B9	Hameau de la Chapelle (Imp. du)..... D9
Améthystes (Impasse des)..... O18 D5	Haut des Frasses (Imp. du)..... C7
Aravis (Chemin des)..... N21 C9	Haut des Parmerais (Imp. du)..... C8
Arbelay (Route de l') ..... M18 C6	Haut du Clos du Pin (Imp. du)..... T23 D9
Bargy (Impasse du)..... M18 D5	Haut du Nant-Robert (Imp. du)..... D9
Bas de la Mulaterie (Imp. du)..... P14 E4	Jalouvre (Impasse du)..... N15 D4
Bas des Frasses (Allée du)..... C7	Joyère (Chemin de la)..... D8
Belvédères (Impasse des)..... R20 C9	Lac (Chemin du)..... F4
Bois Bercher (Chemin du)..... C8	Lac Beauport (Prom. du)..... O22 C9
Bombardellaz (Chemin de la)..... I9	Lavandon (Chemin du)..... F8
Borne (Route du)..... N22 B9	Liaz (Impasse de la)..... D8
Bouts (Chemin des)..... F4	Limonade (Impasse de la)..... N21 B9
Bouvardière (Chemin de la)..... M16 D5	Lormay (Route de)..... H10-I8
Brettoz (Impasse des)..... H9	Maisonnettes (Chemin des)..... M16 D5
Broderie (Route de la)..... Q22 C9	Maroly (Chemin du)..... F4
Cascade (Impasse de la)..... L18 C6	Mélèzes (Allée des)..... S21 D9
Chapelle du Bouchet (Rte de la)..... E10	Mont (Route du)..... C7
Charmieux (Chemin de)..... B6	Mont Fleuri (Impasse du)..... A10
Chèvrefeuille (Imp. des)..... N15 D4	Motte (Impasse de la)..... D9
Chinailon (Route du)..... M22 B9	Moulin (Impasse du)..... M17 D5
Chombas (Impasse de)..... L22 B9	Mulaterie (Chemin de la)..... Q14 E4
Clos du Pin (Route du)..... T22 D9	Nant-Robert (Route du)..... Q20 C9
Clut (Impasse du)..... O16 E5	Neiges (Impasse des)..... N21 B9
Col des Annes (Route du)..... H9	Orée du bois (Route de l')..... L23 B9
Col de Châtillon (Che. du)..... F8	Outalays (Route des)..... N18 D5
Colombière (Route de la)..... Q13 E3	Paccaly (Impasse de)..... Q21 C9
Communaille (Route de la)..... N19 C8	Parmerais (Chemin des)..... C8
Cordée (Impasse de la)..... L23 B9	Patinoire (Route de la)..... O22 C9
Côtes (Route des)..... N20 B9	Perrière (Impasse de la)..... D8
Crêt du Bouchet (Rte du)..... D9	Place (Impasse de la)..... L18 D5
Crocus (Impasse des)..... S20 D9	Plan de la Forclaz (Che. du)..... B8
Croix (Route du)..... E9	Plane (Impasse du)..... C7
Cullery (Chemin)..... E3	Plattuy (Chemin de)..... J6
Culaz (Route de la)..... C6	Plein Air (Chemin du)..... N23 B9
Danay (Chemin du)..... F11	Près Vieux (Chemin des)..... K23 B9

Dodes (Chemin des)..... P23 C9	Pochons (Route des)..... M24 B9
Ecole (Impasse de l')..... M22 B9	Pont du Terret (Impasse du)..... Q21 C9
Ecoreuils (Allée des)..... L23 B9	Potais (Impasse des)..... F10
Eglise (Place de)..... N22 B9	Refuge des Outalays (Imp. du)..... N18 D5
Envers (Routes des)..... R20 D8	Salla (Impasse de la)..... R21 C9
Envers d'en Bas (Imp. des)..... C8	Samance (Route de)..... P14 E4
Envers des Poches (Imp. de l')..... F10	Saugy (Chemin du)..... C7
Envers du Chinailon (Rte de l')..... M18 D5	Stade (Impasse du)..... L24 B9
Envers du Millieu (Imp. des)..... D8	Suize (Chemin de)..... S21 D9
Epinettes (Impasse des)..... K24 B10	Taverne (Chemin de la)..... E7
Farzy (Chemin du)..... E9	Télécabines (Chemin des)..... P20 C9
Faux (Impasse des)..... C6	Vallée du Bouchet (Rte de la)..... O21 C9
Floria (Route de la)..... O15 D4	Vieux Noyer (Impasse du)..... Q21 C9
Forclaz (Chemin de la)..... N21 B9	Vieux Village (Route du)..... N15 D4
Fournil (Passage du)..... N21 B9	Vignette (Chemin de la)..... N21 C9
Frasses (Chemin des)..... C7	Villard (Chemin du)..... O21 C9
Frasses Jacquier (Rte des)..... E10	Villard (Impasse sur le)..... P19 C8
Gaudiinière (Chemin de la)..... O14 E4	Villavit (Route de)..... K24 B9
Gettiers (Chemin des)..... Q17 E6	Villeneuve (Impasse sur)..... M21 B9
Grande Montagne (Ch. de la)..... G7-E8	Vendanche Est (Imp. de la)..... G10
Grand Nant (Impasse du)..... F10	Vendanche Ouest (Imp. de la)..... F10

SERVICES / SERVICES

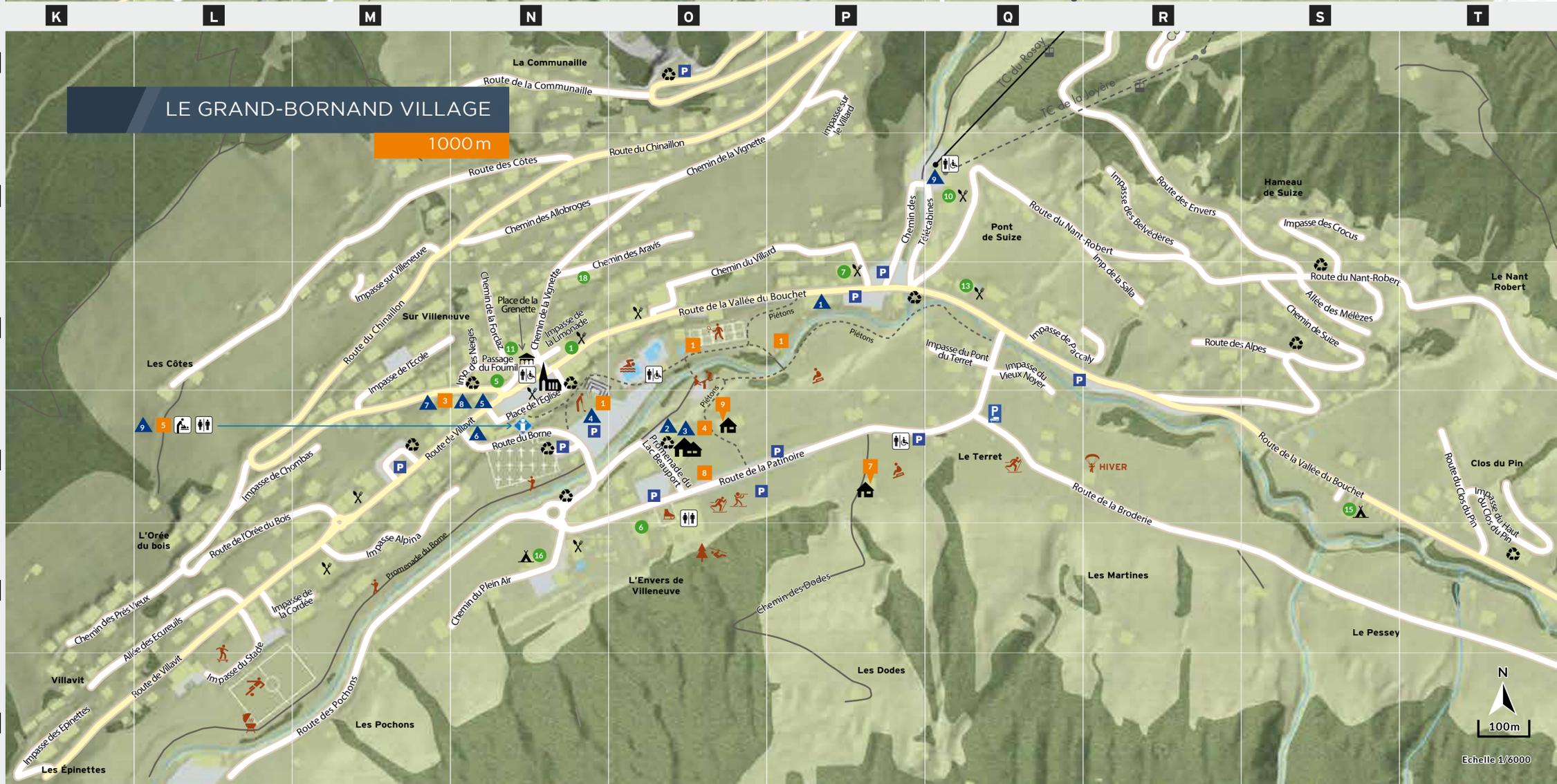
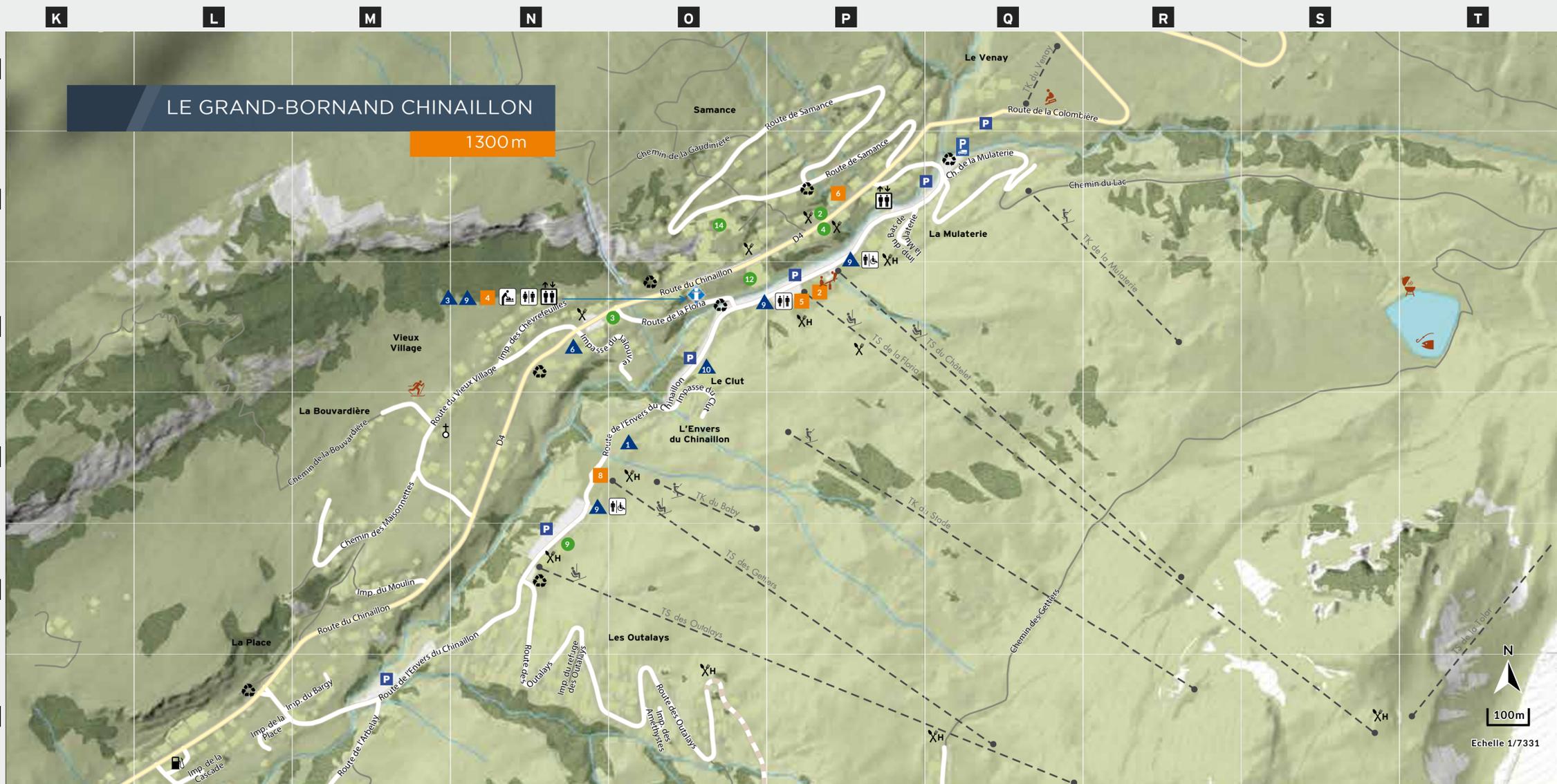
- Ascenseur public ..... O15-P14 E4
- Cabinets médicaux ..... P21-O16 D5-C9
- Cochin change bébés ..... N22-O15 E4-B9
- Espace Grand-Bois ..... O22 C9
- Garderies ..... O22-O15 E4-C9
- Gare routière / Bus station N22 C9
- Mairie / Town hall ..... N22 B9
- Parking camping-cars autorisés 48h maxi ..... Q22-Q14 E4-C9
- Pharmacies ..... N22-N15 D4-B9
- Point tri sélectif / Recycling bins
- Police municipale ..... M22 B9
- Poste / Post office ..... N22 B9
- Caisses skipass ou automatés / Ski pass office or self-checkout
- Sécurité-secours pistes ..... O15 E5
- Station service ..... L18 C6
- Toilettés publiques - toilettes handicapés / Public Restrooms - Handicapped Restrooms
- Restaurants / Restaurants (X H = hiver / X E = été)

HÉBERGEMENTS / ACCOMMODATIONS

<b>HÔTELS / HOTELS</b>	<b>RÉSIDENCES DE TOURISME / HOLIDAY RESIDENCE</b>
1 Best Western	12 MGM Le Roc des tours ..... O15 E4
2 Chalet les Saytels **** N21 C9	13 Le Vermont *** ..... Q21 C9
3 L'Alpage *** ..... P14 E4	14 Le Village de Lessy **** ..... O14 E4
4 Les Cimes **** ..... O15 D4	<b>CAMPINGS / CAMPGROUNDS</b>
5 La Crémallière *** ..... P14 E4	15 Le Clos du Pin *** ..... S22 D9
6 La Croix Saint Maurice *** N21 B9	16 L'Escale *** ..... N23 B9
7 Le Delta *** ..... O23 C9	<b>VILLAGE VACANCES / HOLIDAY VILLAGE</b>
8 Les Ecoreuils *** ..... P21 C9	17 Les Flocons *** ..... N17 D5
9 Les Fermes de Pierre et Anna *** G10	18 Le Savoy ..... N21 C9
10 Les Glaieuls ** ..... Q20 C9	
11 La Pointe Percée ** ..... N21 B9	

ACTIVITÉS / ACTIVITIES

- 1 Aire de loisirs Village ..... O21 C9 (piscine, golf miniature, aire de jeux, trampoline, tir à l'arc, pétanque, beach volley, ping-pong)
- 2 Aire de loisirs Chinailon ..... P15 E4 (aire de jeux, module VTT, pétanque)
- 3 Bibliothèque / Library ..... N22 B9
- 4 Cinémas ..... O22-O15 E4-C9
- 5 École de ski ESF (bureau) N22-P15 B9-E4
- 6 École de ski ESF Starski (bureau) P14 E4
- 7 Ferme de la nature ..... P22 C9
- 8 Jardins d'enfants N16-O22 E6-D5-C9
- 9 Maison du Patrimoine ..... O22 C9
- 10 Patinoire / Ice skating rink ..... O23 C9
- 11 Parcours aventure en forêt O23 C9
- 12 Parcours santé / Fitness trail ..... N22 B9
- 13 Piste de ski de fond (départ) ..... O22 C9
- 14 Stade de biathlon ..... O22 C9
- 15 Terrain de football, skate park, city stade ..... L24 B10
- 16 Golf / Golf ..... G10
- 17 Via ferrata / Via ferrata ..... E2
- 18 École d'escalade / Climbing area ..... B5
- 19 Pistes de luge ..... P21-P22-Q13 E4-C9
- 20 Parapente / Paragliding R22 F6-F10
- 21 Aire de pique-nique avec barbecue ..... L24 F4-B10-H9



Echelle 1/7331

Echelle 1/6000